

Jordana Maisian-Chalençon

Date de naissance : 24 septembre 1969

Nationalité : uruguayenne / française

jmaisian@yahoo.fr

I- DIPLOMES

- **Docteur en Architecture, Université de Paris-Est**, le 4 mars 2011, sous la direction de Monique Eleb.
- **DEA Inter-Ecoles « Le Projet architectural et urbain », mention Très Bien**, juin 2005.
- **Architecte** diplômée de la Faculté d'Architecture, Université de la République, Montevideo, Uruguay (2001).
- **Diplôme d'Etudes Fondamentales en Architecture**, Ecole d'Architecture de Grenoble, (1992).
- **Baccalauréat** délivré par l'Académie de Poitiers (Lycée Français de Montevideo), Section Philosophie-Mathématiques, Mention Bien (1988).

Séminaires organisés par l'Université de la République, Uruguay

- « **Etudes d'évaluation et de faisabilité de Projets Urbains** », Professeur Rudy Ricciotti, architecte libéral à Marseille (2001).
- « **L'image Urbaine** », Professeur Lin Delpierre de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris (2000).
- « **La clôture de la Représentation : le projet d'Intervention Urbaine** », Professeur Fernando Martínez de l'Ecole des Beaux-Arts de Montevideo (1999).
- « **Perception, Image Technologique et Complexité : diversités cognitives dans la Formation Artistique Supérieure** », Professeur Norberto Balino de l'Ecole des Beaux-Arts de Montevideo (1999).
- « **Cyberculture, image et sens** », Professeur Nicolas Guigou, de la Faculté d'Anthropologie de Montevideo (1999).
- « **Esthétique** », Professeur Pedro de Azara, de l'Ecole d'Architecture de l'Institut Polytechnique de Barcelone (1999).
- « **Henri Meschonnic : d'une poétique restreinte à une poétique généralisée** », Professeur Pascal Michon, du Collège International de Philosophie de Paris (1998).
- « **Design et communication** », Professeur Vincent Delpeux, de l'Ecole des Beaux-Arts de Lyon (1998).
- « **L'image Technologique et la crise de la Représentation Subjective** », Professeur Ricardo Viscardi, de l'Université de Nanterre, Paris (1997).
- « **La sensibilité Post-Moderne en tant que reformulation des idées du Baroque** », Professeur Norberto Balino de l'Ecole des Beaux-Arts de Montevideo (1996).
- « **Concept d'Avant-Garde et situation Post-Moderne** », Professeur Norberto Balino de l'Ecole des Beaux-Arts de Montevideo (1994).

II- BOURSES D'ETUDES

- **Bourse d'excellence du Gouvernement Français** (accordée aux bacheliers avec Mention des Lycée Français à l'étranger) pour poursuivre des études supérieures en France (1989-1992).

III- AUTRES ETUDES UNIVERSITAIRES

-Cours suivis à la Faculté de Sciences de la Communication:

- “**Epistémologie**”, Professeur Alberto Cohen (1999).
- “**Psychologie Sociale**”, Professeur Gabriel Galli (1998).
- “**Sémiotique et Théorie de l’Interprétation**”, Professeur Lisa Block de Behar (1996).
- “**Art et Communication Visuelle**”, Professeur F. Van de Berge, de l’Université de Liège (1996).

-Cours suivis à la Faculté d’Anthropologie:

- “**Théorie anthropologique**”, Professeur Nicolas Guigou (1998).

IV- AUTRES ETUDES

- **Cours de cinéma : scénario et réalisation**, à la Cinémathèque Uruguayenne (1985-1987).

V- PUBLICATIONS

-LIVRES

- “**Depáramosynomadismos**”, Ed. La Gotera, Montevideo, 2002 (Fiction).
- “**Diálogos con Deleuze**”, Ed. El Galeón, Montevideo, 2002 (Recueil d’essais), Mention d’Honneur au Concours National de Littérature, Ministère de la Culture, Uruguay (2002).
- “**Si las cosas son así, por algo será**”, **proyecto de novela**, Ed. del Afuera Montevideo, 2003 (Fiction).
- “**Horas de encierro - sobre modos de encierro en el mundo contemporáneo**”, Ed. del Afuera, Montevideo 2004. (Essai / cinéma)
- “**Nietzschelair – el Anticristo y Satanás o la invención de otra modernidad**”, Ed. del Afuera, Montevideo 2004 (Essai).

-CONGRES¹

- « **Herméneutique et Architecture : visions pour le présent** », Congrès de la Société Philosophique de Buenos Aires, Argentine (1994).

-REVUES SPECIALISEES

-dans “**RELACIONES**”, Revue de Sciences Humaines, Montevideo:

- “**Michelangelo architecte: pathos chrétien ou affirmation dionysiaque?**”, n° 136, septembre 1995.
- “**Montevideo...Baroque?**”, n° 145, juin 1996.
- “**Places du Centre Ville**”, n° 157, juin 1997.
- “**L’Urbanisme comme Pensée d’Etat**”, n° 183, août 1999.

¹ Les articles qui suivent ont été écrits et publiés en espagnol.

- “**Zabala ou la *Place-Inventaire***”, n° 187, décembre 1999.
 - “**Sur l’oeuvre de Santiago Calatrava**”, n° 190, mars 2000.
 - “**Architecture et Communication, entretiens avec Philippe Panerai**”, n° 191, avril 2000.
 - “**Territoire et Etat: sur l’exercice de la terreur**”, n° 214, mars 2002.
 - “**Uruguay : le rêve d’un ordre ou l’histoire d’une erreur?**”, n° 217, junio de 2002.
- dans “**BRECHA**”, hebdomadaire politique et culturel, Montevideo:

- “**Le genre volé ou la substitution du lecteur**”, avril 2002.
- “**¿Voir sans être vu ou s’exhiber sans risques ? ...à propos des *reality-shows***”, janvier 2003.
- “**Le Temple de la Moitié du Monde**”, entretiens avec Handel Guayasamin, Quito, février 2003.
- “**Promenons nous dans les bois...**”, à propos de la réforme de l’éducation nationale, juin 2003.
- “**Eloge d’Occident ou la perte du *bonheur politique*, hommage à Maurice Blanchot**”, janvier 2004.

-dans la revue du **COLLÈGE DES ARCHITECTES D’EQUATEUR**:

- “**Questions ouvertes aux architectes de la Ville de Quito**”, juin 2004.

-dans “**La República de Platon**”, supplément philosophique du journal “**LA REPUBLICA**”, Montevideo:

- “**Identit kit de pierre**”, n° 38, juillet 1994.
- “**Architecture et Herméneutique**”, n° 60, janvier 1995.
- “**Le charme discret de la cuisine**”, série des Micrologies, n° 65, février 1995.
- “**Architecture: art, science et après...**”, n° 82, juin 1995.

-dans “**HETEROGENESIS**”, Revue Suédoise d’Arts Visuelles, Malmö-Lund:

- “**L’utopie architecturale, le cas de Montevideo**”, n° 11, avril 1995.

-dans “**TRAZO**”, Revue de la Faculté d’Architecture de Montevideo:

- “**Montevideo, une main ouverte...**”, n° 28, 1996.
- “**Les lieux de l’utopie, entretiens avec l’artiste chilien Francisco Brugnoli**”, n° 28, 1996.

-dans “**CAFÉ A LA TURCA**”, Revue d’Art et de critique, Montevideo:

- “**Contre la lettre**”, n° 4, septembre 1998.

-publications internes à l’Université de Montevideo:

- “**La ville et les regards**” in “**Ville siégée: regards et traces sur Montevideo**” recueil collectif d’essais, publication interne, Universidad de la República, Montevideo, 2001.
- “**L’architecture qui va clore le siècle**”, publication interne, Chaire d’Histoire de l’Architecture Contemporaine, Faculté d’Architecture, Montevideo, 1999.
- “**Persistance du changement dans l’architecture nationale**”, publication interne, Chaire d’Histoire de l’Architecture Nationale, Faculté d’Architecture, Montevideo, 1996.
- “**Fenêtre sur mer: logement social et auto-construction dans la Vieille Ville de Montevideo**”, pour la Fédération Nationale de Coopératives de Logement, Montevideo, 1996.

-documents de discussion, publications internes du corps enseignant de la Faculté d’Architecture:

- **“Les chemins de l’expropriation: autour de l’enseignement du droit urbain et son rapport au Projet”**, Montevideo, 1998.
- **“Architecture, situation, phénomène: autour de la sensibilisation au Projet d’Architecture en première année”**, Montevideo, 1997.
- **“Le Réel n’est pas toujours Rationnel, de l’usage des archétypes”**, Montevideo, 1997.

VI- CONFERENCES

- **Cycle de Conférences : « L’espace urbain : modalités de constitution. Le cas de Montevideo »**, à la Faculté d’Architecture de l’Université Catholique de Quito, Equateur, 2003, 2004.
- **Cycle d’émissions radiophoniques de sensibilisation sur la ville de Montevideo et son architecture**, radio “Gardel”, micro du journaliste Ignacio Suárez, 2002.
- **Conférence “Processus de formation et de croissance de la Ville de Montevideo”**, organisée par l’Ambassade de France à Montevideo, 2000.
- **Conférence: “L’invention de l’espace, processus de subjectivation”**, Ecole Nationale des Beaux-Arts, Montevideo, 1999.

VII- CONGRES ET SEMINAIRES

- **Organisation du séminaire “Art de rue – Tel Aviv”**, Ecole des Beaux-Arts d’Angers-Ecole D’Art Shenkar de Tel Aviv.
- **Membre du jury (catégorie « Projet d’Architecture ») à la Biennale Internationale d’Architecture de Quito** (Equateur 2002).
- Participation au **Congrès “Nouveaux paradigmes dans la pensée contemporaine”**, organisé par le Centre d’Etudes en Psychologie, Montevideo (1999)
- Participation au **“IIème. Séminaire Montevideo”, Séminaire International d’Urbanisme** organisé conjointement par la Faculté d’Architecture de Montevideo et la Mairie de Montevideo (1999).
- Participation au **“Ier. Séminaire Montevideo”, Séminaire International d’Urbanisme** organisé conjointement par la Faculté d’Architecture de Montevideo et la Mairie de Montevideo (1998).
- Organisatrice de la **VI ème. “Rencontre Latinoaméricaine d’Etudiants d’Architecture”**, Montevideo, Uruguay (1996).
- Organisatrice de la **V ème. “Rencontre Latinoaméricaine d’Etudiants d’Architecture”**, Valparaíso, Chili (1995).
- Participation au **“XVI Congrès Latinoaméricain de Facultés d’Architecture”**, Montevideo (1995).
- Participation à la **IV ème. “Rencontre Latinoaméricaine d’Etudiants d’Architecture”**, Sao Paulo, Brésil (1993).
- Participation au **Séminaire “Femme et Habitat”**, organisé par l’Université Technique de Hambourg, Montevideo (1993).

VIII- ACTIVITÉ PROFESSIONNELLE

-Urbanisme

- **Mairie de Montevideo, Service de la Planification Territoriale** (1998-2000), soutien à l’équipe d’élaboration du **“Plan d’Aménagement du Territoire”** pour la Ville et le Département de Montevideo, dans le cadre de la Coopération Espagnole.

-Enseignement

- **Vacations, séminaire “Visuel, visible, visibilité”**, sous la direction de Jac Fol, Ecole Nationale Supérieure d’Architecture Paris-Malaquais.

- Réalisation du **Séminaire: “Projet et Histoire de l’Architecture Occidentale: une approche opérationnelle”**, Faculté d’Architecture de l’Université Catholique de Quito, Equateur, 2003.
- **Enseignante, Chaire de Théorie de l’Architecture et de l’Urbanisme**, Faculté d’Architecture de Montevideo, Université de la République (1995-2001).
- **Enseignante, Atelier d’Architecture de 5ème. année**, cours de Projet Urbain, Faculté d’Architecture de Montevideo, Université de la République (1998-2001).
- **Enseignante, Atelier d’Architecture de 1ème. année**, cours d’ Introduction au Projet d’Architecture, Faculté d’Architecture de Montevideo, Université de la République (1998-2002).
- Animation de l’**Atelier Littéraire “L’écriture et la ville, les écrivains voyageurs”**, Alliance Française de Montevideo (2002).
- **Enseignante en arts plastiques** au Lycée Français de Montevideo (1993-1996).
- Responsable du cours: **“Influences de l’Architecture Française en Uruguay: réflexions sur l’Identité”**, Alliance Française de Montevideo (1993).

- Coopération franco-uruguayenne

- Organisation de **Missions de Coopération franco-uruguayennes dans les domaines de l’Architecture, de la Planification Urbaine et de l’Art** avec l’Ambassade de France, la Mairie et l’Université de Montevideo (Facultés d’Architecture, de Beaux-Arts et de Sciences de la Communication).
- Représentante auprès de la Mairie de Montevideo du **Centre Habitat et Développement, Ecole d’Architecture de Marseille-Luminy**.

-Interprétariat et traduction

- **Interprétation simultanée de conférences** à l’Université et à la Mairie de Montevideo:
 - **Didier Rebois**, architecte, Directeur de l’Ecole d’Architecture de Clermont-Ferrand (2001)
 - **Bernard Reichent**, architecte libéral en France (2001)
 - **Rudy Ricciotti**, architecte libéral à Marseille (1999, 2000, 2001)
 - **Lin Delpierre**, artiste et photographe à Paris (2000)
 - **Marc Vaye**, professeur à l’Ecole Spéciale d’Architecture de Paris (2000).
 - **Pierre David**, architecte, professeur à l’Ecole du Paysage de Versailles (1999).
 - **Jean-Paul Viguier**, architecte, responsable du Pavillon Français de l’Exposition de Séville (1999)
 - **Jorge Lopes Da Fonseca**, Directeur de l’Ecole d’Architecture de Marseille (1996)
 - **Claude Pre Lorenzo**, directeur de la Fondation Le Corbusier à Paris (1994)
 - **Claude Vasconi**, architecte, professeur à l’Ecole d’Architecture de Versailles (1993)
- **Interprétation simultanée lors de missions de coopération technique à la Mairie de Montevideo**
 - **“Plans de Déplacements et Systèmes de Transports Urbains”**, Projet de Coopération Technique, Mairies de Lille et de Grenoble, Ministère chargé des Transports (France) / Mairie de Montevideo, Ministère des Transports (Uruguay) (2001)
 - **“Projets Spéciaux du Plan d’Aménagement du Territoire: Projets pour l’Avenue 18 de Julio et pour le Fleuve Miguelete”**, Audits réalisées par Rudy Ricciotti, architecte-conseil à la Direction Départementale de l’Equipement des Hauts-de-Seine, Mairie de Montevideo (2000, 2001)
 - **“Politiques Sociales Urbaines”**, Projet de Coopération Technique Union Européenne – Mairie de Montevideo (2000)
 - **“Système d’Information Géographique et Informatisation des Services Municipaux”**, Projet de Coopération Technique Union Européenne – Mairie de Montevideo (1996)
- **Traduction de documents académiques**

- **“Les formes de la ville à l’heure de la globalisation”**, article de Graciela Schneider Madanes (CNRS) pour la Chaire de Sociologie Urbaine, Faculté d’Architecture de Montevideo (1998).
- **“Politiques Sociales Urbaines”**, article de J. Coraggio, Document de Base, Séminaire organisé par le Projet de Coopération Technique de l’Union Européenne – Mairie de Montevideo (2000).
- **“Classicisme et Modernité dans Le Corbusier et Vilamajó”**, article présenté par l’Institut d’Histoire de la Faculté d’Architecture de Montevideo à l’occasion des rencontres de la Fondation Le Corbusier, Paris (1996).

IX- LANGUES

Français, Espagnol, Anglais

X- PAYS DE RESIDENCE

Uruguay, France, Belgique, Equateur, Israël

XI- VOYAGES

- Europe orientale (Grèce, Yougoslavie)
- Asie Mineure
- Moyen Orient (Israël, Jordanie)
- Europe Occidentale (France, Espagne, Italie, Allemagne, Pays-Bas, Belgique, Suisse)
- Amériques (Argentine, Brésil, Chili, Paraguay, Uruguay, Equateur)